



MeoPro Optika HD

10x42 HD  
8x42 HD

- 01 Pogumované těleso dalekohledu (levá a pravá větev)
- 02 Objektiv
- 03 Výsuvné očnéice
- 04 Točítka ostření
- 05 Točítka dioptrické korekce
- 06 Otočný středový kloub dalekohledu se stativovým úchytem (po odšroubování krytky)





## MeoPro Optika HD

### Hoříčkové těleso

těleso z hoříčkové slitiny



### Ergonomický

dokonale vyvážený ergonomický design



### Výsuvné očné

pro pohodlné pozorování s brýlemi i bez nich



### Odolný

odolná mechanická konstrukce a gumový návlek chrání dalekohled před vnějším poškozením



### Meobright

antireflexní vrstvy MeoBright zajišťují mimořádnou propustnost

### Plněný dusíkem

dalekohledy jsou hermeticky uzavřené, plněné inertním plynem, což zabraňuje vnitřnímu rosení



### Vodotěsný

binokulární dalekohledy jsou vodotěsné i v případě ponoření pod vodní hladinu, jsou dokonale chráněné proti obvyklé vzdušné vlhkosti, dešti i sněhu



### Brilantní obraz

maximální rozlišení a kontrast s věrným barevným podáním v celém zorném poli

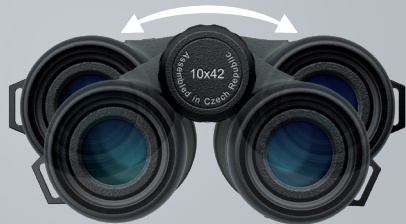


### HD

HD skla eliminují sekundární barevnou aberaci



01



### Nastavení mezoční (interpupilární) vzdálenosti

02



### Zaostření obrazu

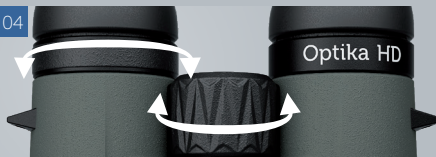
03



### Nastavení výsuvných očnic

(při pozorování s brýlemi, ponechte očné  
v zasunutě poloze)

04



### Nastavení dioptrické korekce

Postup nastavení dioptrické korekce

- zakrýt pravý objektiv krytkou
- zaostřit točítkem 4
- odkrýt pravý objektiv a zakrýt levý objektiv krytkou
- Zaostřit točítkem 5 (pozor, neotáčejte přitom točítkem 4)

## Obsah balení

Krytky objektivu a okuláru – součást balení

Popruh binokuláru – součást balení

Optická utěrka – součást balení

Převážný obal s popruhem – součást balení

Krytky objektivu a okuláru – součást balení

## Důležité!

- 01 Dalekohledy chraňte před pády a nárazy na tvrdé předměty
- 02 Optické plochy čistěte jen doporučeným způsobem
- 03 Optické plochy chraňte krytkami
- 04 Při pozorování s brýlemi ponechte očné v zasunutě poloze

Dalekohledy Meopta mají robustní prachotěsnou a vodotěsnou konstrukci, avšak stejně jako jiné optickomechanické přístroje vyžadují opatrnou manipulaci a ochranu optických ploch před poškozením. Není-li dalekohled používán, je vhodné chránit vnější optické plochy přiloženými krytkami. Prach usazený na mechanických částech dalekohledu odstraníme jemnou látkou, prach na optických částech odstraníme ofouknutím, případně lehkým otřením optickou utěrkou, rovněž přiloženou k dalekohledu. Po použití dalekohledu v dešti doporučujeme důkladné vysušení měkkou látkou.

Dalekohledy skladujte na suchém větraném místě, v případě skladování v extrémně vlhkých nebo tropických podmínkách doporučujeme uložit dalekohled v obalu společně s lapačem vlhkosti (např. silikagelem).

### Optická čistící sada

K čištění své pozorovací optiky můžete u našich prodejců rovněž zakoupit speciální čistící sadu Meopta štětec 2v1, optická utěrka, foukací balonek, čistící kapalina



## Parametry

	8x42	10x42
Zvětšení	8x	10x
Průměr objektivu (mm)	42	42
Zorné pole (°)	7,50	6
Zorné pole (m/1000m)	131	105
Vzdálenost výstupní pupily (mm)	17	15
Minimální pozorovací vzdálenost (m)	2,5	3
Průměr výstupní pupily (mm)	5,2	4,2
Dioptrický rozsah okuláru (Dpt)	+/-4	+/-4
Délka (mm)	138	138
Šířka (mm)	127	127
Výška (mm)	49	49
Hmotnost (g)	650	650

## Důležité!

Po ukončení životnosti odstraňujte zařízení jako odpad kategorie O – katalogové číslo 200301- směsný komunální odpad.

Obrázky použité v tomto návodu slouží jako ilustrační a mohou se částečně (mírně) lišit od vámi zakoupeného výrobku.

EN



MeoPro Optika HD

10x42 HD  
8x42 HD

- 01 Rubber-coated binocular body (left- and right-hand oculars)
- 02 Objective
- 03 Telescopic eyepieces
- 04 Focusing knob
- 05 Dioptic correction knob
- 06 Binocular central joint with a threaded tripod mount (after unscrewing the cover)





## MeoPro Optika HD



### Magnesium body

Magnesium alloy body



### Ergonomic

Perfectly balanced ergonomic design



### Telescopic eyepieces

For comfortable viewing with or without glasses.



### Resilient

Robust mechanical design and rubberised body armour protects the binoculars from external damage

### Meobright

The MeoBright anti-reflective multi-coating ensures extraordinary light transmission



### Nitrogen-filled

Binoculars are sealed and filled with inert nitrogen gas, and protected from internal condensation build up



### Waterproof

The binoculars are fully waterproof even when immersed in water and they are completely protected against humidity, rain and snow.



### Brilliant image

Maximum resolution and contrast with precise colour representation throughout the entire field of view

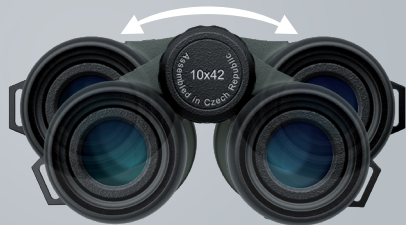


### HD

HD optics eliminates secondary chromatic aberration



01



Inter-eye setting  
(interpupil) distance

02



Image focusing

03



Adjusting the slide-out eye guards

(leave eyepieces in retracted position if using eyeglasses)

04



Adjusting the dioptic correction

Dioptic correction adjustment procedure:

- Cover the right objective with the cap
- Focus using knob #4
- Uncover the right objective and cover the left objective with the cap
- Focus using knob #5 (make sure not to turn knob #4 in the process)

## Package contents

Caps for lens and eyepiece – included in package

Binocular strap – included in package

Optical cloth – included in package

Transport package with strap – included in package

Caps for lens and eyepiece – included in package

## Important!

01

Protect the binocular from falling and hard impact

02

Only clean the glass as recommended

03

Protect the optical surfaces with caps

04

Leave eyepieces in retracted position if using eyeglasses

All Meopta riflescopes feature a robust dust-proof and water-proof design but, like any other optical-mechanical devices, they require careful handling and protection of optical surfaces against damage. When a binocular is not being used, its outer optical surfaces should be protected with the covers supplied. Dust deposited on the mechanical parts of the binocular should be removed with a soft cloth; dust on the optical parts should be blown off or wiped off gently with an optical cloth supplied with the binocular. After using the binocular in rain, thorough drying with a soft cloth is recommended.

Make sure to store any optical products in a dry, ventilated area; if stored in extremely humid or tropical conditions, place the product in its case together with a desiccant, e.g. silica gel.

### Optical Cleaning Kit

To maintain your optical device in perfect condition we recommend that a special Meopta cleaning kit be purchased: 2in1 brush, optical cloth, blowing balloon, cleaning fluid.



## Specifications

	8x42	10x42
Magnification	8x	10x
Optical lens diameter (mm)	42	42
Field of view (°)	7.50	6
Field of view (m/1000m)	131	105
Eye relief (mm)	17	15
Shortest observation distance (m)	2.5	3
Exit pupil diameter (mm)	5.2	4.2
Dioptric range of eyepiece (Dpt)	+/-4	+/-4
Length (mm)	138	138
Width (mm)	127	127
Height (mm)	49	49
Weight (g)	650	650

## Important!

**Upon the expiration of its lifetime, dispose of the equipment as O-category waste – catalogue number 200301 – mixed community waste.**

The images used in this manual are for illustration only and may differ slightly from the product you have purchased.



MeoPro Optika HD

10x42 HD  
8x42 HD

- 01 Gummiertes Gehäuse  
(linkes und rechtes Okular)
- 02 Objektiv
- 03 Ausfahrbare Augenmuscheln
- 04 Zentraler Mitteltrieb
- 05 Dioptrieneinstellung
- 06 Achse des Fernglases mit Stativhalter (nach  
Abschrauben der Kappe)





## MeoPro Optika HD

### Magnesium-Gehäuse

Gehäuse aus Magnesiumlegierung



### Ergonomisch

Perfekt ausgewogenes, ergonomisches Design



### Ausfahrbare Augenmuscheln

Für das Beobachten mit oder ohne Brille



### Beständig

Die robuste mechanische Konstruktion und der Gummiüberzug schützen das Fernglas vor Außenschäden

### MeoBright

Die Antireflexbeschichtung gewährleistet außerordentlich hohe Lichtdurchlässigkeit



### Stickstoffgefüllt

Die Ferngläser sind gedichtet und mit Stickstoff-Inertgas gefüllt, um der Kondensationsbildung im Inneren vorzubeugen



### Wasserdicht

Die Ferngläser sind absolut wasserdicht und außerdem perfekt gegen Luftfeuchtigkeit, Regen und Schnee geschützt



### Brillantes Bild

Maximale Auflösung und Kontrast mit naturgetreuer Farbwiedergabe im gesamten Sehfeld

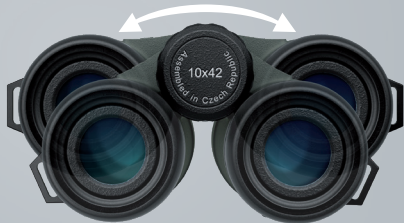


### HD

HD-Gläser für höchste Detailschärfe, minimalste Farbsäume und extrem helle, brillante Bilder



01



### Einstellung des Augenabstands (Pupillendistanz)

02



### Bildfokussierung

03



### Einstellen der ausfahrbaren Augenmuscheln (Augenmuscheln eingefahren lassen, wenn Sie Brillenträger sind)

04



### Einstellen des Dioptrienausgleichs

Anleitung zur Dioptrieneinstellung:

- Das rechte Objektiv mit der Schutzkappe abdecken
- Mit dem Dioptrienausgleich (4) das Bild in der linken Fernglashälfte scharf einstellen
- Abdeckung vom rechten Objektiv entfernen und linkes Objektiv abdecken
- Mit dem Fokussiering (5) das System scharf einstellen (Knopf Nr. 4 dabei nicht verstellen)

## Paketinhalt

**Kappen für Objektiv und Okular** – im Lieferumfang enthalten

**Fernglasriemen** – im Lieferumfang enthalten

**Optik-Tuch** – im Lieferumfang enthalten

**Transportpaket mit Riemen** – im Lieferumfang enthalten

**Kappen für Objektiv und Okular** – im Lieferumfang enthalten

## Wichtig!

01

Schützen Sie das Fernglas vor Stößen

02

Reinigen Sie die optischen Oberflächen nur auf die empfohlene Art und Weise

03

Schützen Sie die optischen Flächen mit Schutzkappen

04

Augenmuscheln eingefahren lassen, wenn Sie Brillenträger sind

Die Produkte von Meopta haben eine robuste staub- und wasserdichte Konstruktion, jedoch ebenso wie andere optomechanische Geräte verlangen sie vorsichtige Handhabung und Schutz der optischen Oberflächen vor Beschädigung. Wenn das Fernglas nicht benötigt wird, sollten die optischen Flächen mit den mitgelieferten Schutzkappen geschützt werden. Staub auf den mechanischen Teilen des Fernglases sollte mit einem weichen Tuch entfernt werden; Staub auf den optischen Teilen sollte mit einem Optik-Tuch, das dem Fernglas beiliegt, vorsichtig abgeblasen oder abgewischt werden. Nach Benutzung des Fernglases bei Regen wird gründliches Abtrocknen mit einem weichen Tuch empfohlen.

Es wird beim Lagern unter extrem feuchten oder tropischen Bedingungen empfohlen, das Gerät in einer Verpackung, zusammen mit einem Feuchtigkeitsfänger, zum Beispiel Kieselgel, aufzubewahren.

### Optik-Reinigungsset

Für die Reinigung der Optik bietet Meopta ein speziell entwickeltes Reinigungsset an: Pinsel 2 in 1, optisches Tuch, Luftballon, Reinigungsflüssigkeit.



## Parameter

	8x42	10x42
Vergrößerung	8x	10x
Optischer Objektivdurchmesser (mm)	42	42
Sehfeld (°)	7,50	6
Sehfeld (m/1000m)	131	105
Augenabstand (mm)	17	15
Minimalbeobachtungsentfernung (m)	2,5	3
Austrittspupillen-Durchmesser (mm)	5,2	4,2
Dioptrien-Einstellbereich (Dpt)	+/-4	+/-4
Länge (mm)	138	138
Breite (mm)	127	127
Höhe (mm)	49	49
Gewicht (g)	650	650

## Wichtig!

**Nach dem Ende der Lebensdauer entsorgen Sie das Produkt als Abfall der Kategorie O – Katalognummer 200301 – gemischte Kommunalabfälle.**

Die in diesem Handbuch verwendeten Abbildungen dienen nur zur Veranschaulichung und können geringfügig von dem von Ihnen erworbenen Produkt abweichen.



FR



MeoPro Optika HD



- 01 Corps des jumelles revêtu de caoutchouc (oculaire gauche et droite)
- 02 Objectif
- 03 Oculaires télescopiques
- 04 Bouton de mise au point
- 05 Bouton d'ajustement dioptrique
- 06 Articulation centrale des jumelles avec orifice fileté pour trépied (après dévissage du cache)

10x42 HD  
8x42 HD





## MeoPro Optika HD

### Corps en magnésium

Corps en alliage d'aluminium



### Ergonomie

Design ergonomique parfaitement équilibré



### Oculaires télescopiques

Pour un usage confortable avec ou sans lunettes.



### Robustesse

La robuste conception mécanique et le blindage caoutchouté protègent les jumelles des dommages extérieurs

### Meobright

Le revêtement multicouche anti-reflets MeoBright garantit une transmission exceptionnelle de la lumière



### Remplie d'azote

Les jumelles sont scellées, remplies de gaz inerte (azote) et elles sont protégées contre l'accumulation de condensation à l'intérieur



### Étanche à l'eau

Les jumelles sont parfaitement étanches à l'eau même en cas d'immersion et elles sont complètement protégées contre l'humidité, la pluie et la neige.



### Image éclatante

Résolution et contraste optimum avec reproduction précise des couleurs sur tout le champ de vision

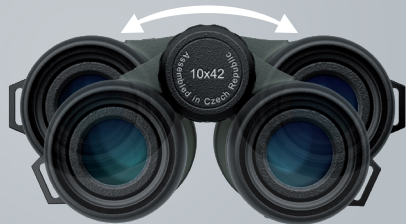


### HD

Les optiques HD suppriment l'aberration chromatique secondaire



01



Réglage de l'espace entre les yeux  
Distance (inter-pupilles)

02



Mise au point de l'image

03



Réglage des protections oculaires coulissantes

(laissez les oculaires rétractés si vous portez des lunettes)

04



Réglage de la correction dioptrique

Procédure pour le réglage de la correction dioptrique :

- Cachez l'objectif de droite avec le cache
- Effectuez la mise au point à l'aide du bouton n°4
- Enlevez le cache de l'objectif de droite et cachez l'objectif de gauche
- Effectuez la mise au point à l'aide du bouton n°5 (prenez garde à ne pas tourner le bouton n°4)

## Contenu de l'emballage

Caches pour lentille et oculaire – fournis

Bandoulière – fournie

Chiffon pour optiques - fourni

Étui de transport avec bandoulière – fourni

Caches pour lentille et oculaire – fournis

## Important !

01

Protégez les jumelles contre les chutes et les chocs violents

02

Ne nettoyez les verres que de la façon recommandée

03

Protégez les surfaces optiques avec les caches

04

Laissez les oculaires rétractés si vous portez des lunettes

Toutes les lunettes de visée Meopta sont de construction robuste et elles sont étanches à l'eau et à la poussière. Elles doivent cependant, de même que les autres instruments optiques mécaniques, être manipulées avec précaution et leurs surfaces doivent être protégées. Lorsque les jumelles ne sont pas utilisées, leur surfaces optiques extérieures doivent être protégées avec les caches fournis. La poussière accumulée sur les surfaces mécaniques des jumelles doit être essuyée à l'aide d'un tissu doux et celle sur les parties optiques doit être soufflée ou essuyée doucement avec le chiffon pour optiques fourni. Après avoir utilisé les jumelles sous la pluie, nous vous recommandons de les essuyer soigneusement avec un tissu doux.

Assurez-vous de ranger tous vos instruments optiques dans un endroit sec et bien aéré. S'ils sont stockés dans des environnements trop humides ou à tendance tropicale, placez les instruments dans leurs étuis avec un agent dessicatif comme du silica gel.

### Kit de nettoyage optique

Afin de garder votre instrument optique en parfait état, nous vous conseillons d'acheter le kit de nettoyage spécial Meopta : Brosse 2 en 1, chiffon optique, soufflette, liquide de nettoyage.



## Caractéristiques

	8x42	10x42
Grossissement	8x	10x
Diamètre de la lentille optique (mm)	42	42
Champ de vision (°)	7,50	6
Champ de vision (m/1000m)	131	105
Dégagement oculaire (mm)	17	15
Distance d'observation la plus courte (m)	2,5	3
Diamètre de la pupille de sortie (mm)	5,2	4,2
Gamme dioptrique de l'oculaire (Dpt)	+/-4	+/-4
Longueur (mm)	138	138
Largeur (mm)	127	127
Hauteur (mm)	49	49
Poids (g)	650	650

## Important !

À la fin de sa durée de vie, jetez l'équipement en tant que déchet de catégorie O – numéro de catalogue 200301 – déchets ménagers mixtes.

Les images utilisées dans ce manuel ne sont que des illustrations et elles peuvent légèrement varier par rapport au produit que vous avez acheté.



MeoPro Optika HD

10x42 HD  
8x42 HD

- 01 Corpo del binocolo rivestito in gomma (tubo destro e sinistro)
- 02 Obiettivo
- 03 Oculari telescopici
- 04 Ghiera di messa a fuoco
- 05 Ghiera di correzione diottrica
- 06 Perno centrale del binocolo con foro filettato per attacco treppiede (sotto il coperchio di plastica avvitato)





## MeoPro Optika HD

### Corpo in magnesio

Corpo in lega di alluminio



### Ergonomia

Design ergonomico perfettamente bilanciato



### Oculari telescopici

Offrono una visione confortevole, con o senza occhiali



### Resilienza

Il robusto design meccanico e l'armatura gommata proteggono il binocolo da danni esterni



### MeoBright

Il trattamento multistrato antiriflesso MeoBright assicura una trasmissione della luce eccellente



### Riempito di azoto

I binocoli sono sigillati e riempiti di azoto inerte, per prevenire la formazione di condensa all'interno



### Impermeabile

I binocoli sono completamente impermeabili, anche se immersi in acqua, e sono totalmente protetti dall'umidità dell'aria, della pioggia e della neve



### Brillantezza di immagine

Risoluzione e contrasto massimi dell'immagine, con una rappresentazione precisa dei colori, nell'intero campo visivo

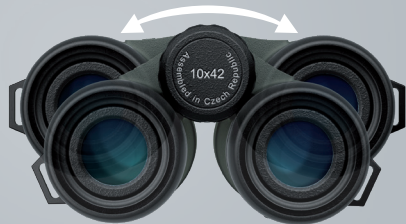


### HD

Le lenti HD eliminano l'alterazione secondaria del colore



01



### Regolazione della distanza intrapupillare

02



### Messa a fuoco dell'immagine

03



### Regolazione delle conchiglie oculari

(lasciare gli oculari in posizione retratta se si indossano gli occhiali)

04



### Regolazione della correzione diottrica

Procedura per la regolazione della correzione diottrica:

- Coprire col tappo l'obiettivo destro
- Foccheggiare ruotando la ghiera 4
- Scoprire l'obiettivo destro e coprire quello sinistro con il tappo
- Foccheggiare ruotando la ghiera 5 (attenzione a non ruotare anche la ghiera 4)

## Contenuto della confezione

### Tappi per obiettivo e oculare

- inclusi nella confezione

### Tracolla per binocolo

- inclusa nella confezione

### Panno per superfici ottiche

- incluso nella confezione

### Custodia per trasporto con tracolla

- inclusa nella confezione

### Tappi per obiettivo e oculare

- inclusi nella confezione

## Importante!

01

Proteggere il binocolo dalle cadute e dagli impatti violenti

02

Pulire le lenti solo secondo le raccomandazioni

03

Proteggere le superfici ottiche con i tappi

04

Lasciare gli oculari in posizione retratta se si indossano gli occhiali



Tutti gli strumenti ottici Meopta presentano una struttura robusta, resistente all'acqua e alla polvere, tuttavia, come altri apparecchi opto-meccanici, richiedono un utilizzo accorto e una protezione delle superfici ottiche contro i danneggiamenti. Se il binocolo rimane inutilizzato, è opportuno proteggere le superfici ottiche esterne con i tappi in dotazione. La polvere che si deposita sulle parti meccaniche del binocolo deve essere rimossa con un panno morbido, mentre quella che si deposita sulle parti ottiche deve essere rimossa soffiando o strofinando leggermente con il panno per superfici ottiche, anch'esso in dotazione. Dopo l'utilizzo del binocolo sotto la pioggia, si consiglia di asciugarlo accuratamente con un panno morbido.

Assicurarsi di conservare i tutti i prodotti ottici in un luogo asciutto e ventilato. In caso di conservazione in luoghi estremamente umidi o dal clima tropicale, consigliamo di porre il prodotto nella rispettiva custodia insieme a un prodotto essiccante, come ad esempio il gel di silice.

### Kit per la pulizia dell'ottica

Per mantenere il proprio dispositivo ottico in perfette condizioni raccomandiamo di acquistare il kit per la pulizia Meopta specifico: pennello 2 in 1, panno per ottica, pompetta soffiante, liquido detergente.



## Specifiche tecniche

	8x42	10x42
Ingrandimento	8x	10x
Diametro utile obiettivo (mm)	42	42
Campo visivo (°)	7,50	6
Campo visivo (m/1000 m)	131	105
Estrazione pupillare (mm)	17	15
Distanza minima di osservazione (m)	2,5	3
Diametro della pupilla d'uscita (mm)	5,2	4,2
Gamma diottrica dell'oculare (D)	+/-4	+/-4
Lunghezza (mm)	138	138
Larghezza (mm)	127	127
Altezza (mm)	49	49
Peso (g)	650	650

## Importante!

**Al termine della vita utile del dispositivo smaltirlo come rifiuto di Categoria O (rifiuti urbani non differenziati, numero di catalogo 200301).**

Le immagini che compaiono in questo manuale hanno esclusivamente uno scopo illustrativo e potrebbero differire leggermente dal prodotto acquistato.

ES



MeoPro Optika HD

## 10x42 HD 8x42 HD

- 01 Cuerpo del prismático recubierto de goma (tubo izquierdo y derecho)
- 02 Objetivo
- 03 Ocular retráctil
- 04 Botón giratorio de enfoque
- 05 Botón giratorio de corrección dióptrica
- 06 Articulación central giratoria del prismático con sujeción para el trípode (al desenroscar la tapa)





## MeoPro Optika HD



### Cuerpo de magnesio

Cuerpo de aleación de magnesio



### Ergonómico

Diseño ergonómico perfectamente equilibrado



### Ocular retráctil

Para un cómodo uso tanto con gafas como sin ellas.



### MeoBright

Las capas antirreflejantes de MeoBright garantizan una excelente transmisión de la luz



### Relleno de nitrógeno

Los prismáticos están sellados herméticamente y se llenan con un gas inerte, lo que evita la formación de condensación interna.



### Estanco al agua

Los prismáticos presentan estanqueidad al agua, incluso cuando se sumergen bajo el agua; y están perfectamente protegidos contra la humedad de aire habitual, la lluvia y la nieve.



### Imagen brillante

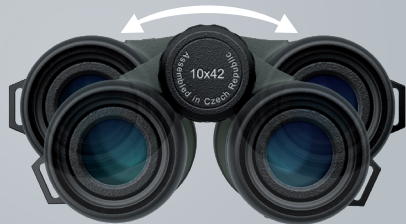
Máxima resolución y contraste con una fiel reproducción del color en todo el campo visual.



### HD

Los cristales HD eliminan la aberración del color secundaria

01



Ajuste interocular  
distancia (entre las pupilas)

02



Enfoque de imagen

03



Ajuste de los protectores oculares deslizantes

(si se utilizan gafas, deje las lentes oculares en posición retraída)

04



Ajuste de la corrección dióptrica

Procedimiento del ajuste de la corrección dióptrica:

- Tape el objetivo derecho con la tapa.
- Enfoque con el botón giratorio 4.
- Destape el objetivo derecho y tape el objetivo izquierdo con la tapa.
- Enfoque con el botón giratorio 5 (asegúrese de no girar el botón giratorio 4 al mismo tiempo).

## Contenido del paquete

**Tapas para lentes y lentes oculares:** incluidas en el paquete

**Correa para los prismáticos:** incluida en el paquete

**Paño óptico:** incluido en el paquete

**Paquete de transporte con correa:** incluido en el paquete

**Tapas para lentes y lentes oculares:** incluidas en el paquete

### ¡Importante!

- 01 Proteja los prismáticos de impactos y golpes contra objetos duros.
- 02 Limpie el cristal únicamente de la manera recomendada.
- 03 Proteja las superficies ópticas con tapas.
- 04 Si utiliza gafas, deje las lentes oculares en posición retraída.

ES

Todas las miras telescópicas Meopta tienen una construcción robusta que presenta estanqueidad al polvo y al agua pero, al igual que otros dispositivos optomecánicos, requieren una manipulación cuidadosa y la protección de las superficies ópticas contra cualquier daño. Cuando no vayan a utilizarse los prismáticos, se recomienda proteger las superficies ópticas externas con las tapas suministradas. El polvo depositado en las partes mecánicas de los prismáticos se debe eliminar con un paño suave y el polvo de las partes ópticas se debe retirar soplando o bien pasando un paño óptico suministrado junto con los prismáticos. Después de usar los prismáticos en la lluvia, se recomienda secarlos bien con un paño suave.

Asegúrese de guardar los productos ópticos en un lugar seco y ventilado. Si se guardan en climas extremadamente húmedos o tropicales, recomendamos guardar los productos en el estuche junto con un agente desecante como, por ejemplo, gel de sílice.

### Kit óptico de limpieza

Para mantener su dispositivo óptico en perfecto estado, le recomendamos que adquiera un kit especial de limpieza Meopta: un cepillo 2 en 1, un paño óptico, un globo de soplado y un líquido de limpieza.

## ¡Importante!

**Una vez finalizada la vida útil del dispositivo, se debe eliminar como residuos de la categoría O (número de catálogo 200301): residuos municipales mezclados.**

Las imágenes utilizadas en este manual se utilizan exclusivamente como ilustración y podrían variar ligeramente del producto que usted haya adquirido.



## Especificaciones

	8x42	10x42
Aumento	8x	10x
Diámetro de la lente (mm)	42	42
Campo visual (°)	7,50	6
Campo visual (m/1000 m)	131	105
Distancia al ocular (mm)	17	15
Distancia mínima de observación (m)	2,5	3
Diámetro salida pupila (mm)	5,2	4,2
Rango dióptrico de la pieza ocular (Dpt)	+/-4	+/-4
Longitud (mm)	138	138
Ancho (mm)	127	127
Altura (mm)	49	49
Peso (g)	650	650



MeoPro Optika HD

## 10x42 HD 8x42 HD

- 01 Corpo do binóculo com revestimento de borracha (ocular esquerdo e direito)
- 02 Objectiva
- 03 Lentes telescópicas
- 04 Botão de focagem
- 05 Botão de correcção dióptrica
- 06 Ponto de ligação central dos binóculos com um tripé roscado (depois de desapertar a tampa)







## MeoPro Optika HD

### Corpo de magnésio

Corpo de liga de magnésio



### Ergonómico

Design ergonómico perfeitamente equilibrado



### Lentes telescópicas

Para uma visão confortável, com ou sem óculos.

### Resistente

A concepção mecânica robusta e a estrutura de borracha protege os binóculos contra danos externos



### Meobright

O revestimento múltiplo MeoBright anti-reflexo garante uma extraordinária transmissão de luz



### Enchimento com azoto

Os binóculos estão selados e enchidos com azoto inerte e protegidos contra acumulação interna de condensação



### À prova de água

Os binóculos são totalmente à prova de água quando são submersos dentro de água e estão totalmente protegidos contra humidade, chuva e neve.



### Imagem brilhante

Resolução e contraste máximo com representação precisa das cores em todo o campo de visão

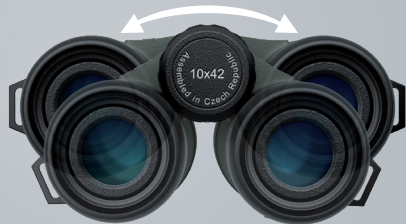


### HD

As lentes HD eliminam a aberração cromática secundária.



01



Regulação intra-ocular  
distância (entre as pupilas)

02



Focar a imagem

03



Ajustar as proteções oculares extensíveis

(se usa óculos, deixe as proteções oculares na posição recolhida)

04



Ajustar a correcção dióptrica

Procedimento de ajuste da correcção dióptrica:

- Tape a objectiva direita com a tampa
- Foque com o botão n.º 4
- Retire a tampa da objectiva direita e tape a objectiva esquerda com a tampa
- Foque com o botão n.º 5 (não rode o botão n.º 4)

## Conteúdo da embalagem

**Tampas para a lente e lente ocular:**

incluídas na embalagem

**Fita dos binóculos :** incluída na embalagem

**Pano de limpeza dos óculos:**

incluído na embalagem

**Embalagem de transporte com fita:**

incluída na embalagem

**Tampas para a lente e lente ocular:**

incluídas na embalagem

### Importante!

01

Proteja as lunetas contra queda e colisões com objetos duros

02

Limpe o vidro apenas da forma recomendada

03

Proteja as superfícies ópticas com as tampas

04

Se usa óculos, deixe as proteções oculares na posição recolhida

Todas as miras telescópicas da Meopta têm uma estrutura robusta, resistente ao pó e à água, mas tal como outros dispositivos optomecânicos, exigem um manuseamento cuidadoso e proteção das superfícies ópticas contra danos. Se a mira telescópica não estiver a ser utilizada, deve proteger as superfícies ópticas externas com as tampas fornecidas. O pó depositado nas partes mecânicas dos binóculos deve ser removido com um pano macio. O pó nas partes ópticas deve ser soprado ou limpo com cuidado passando um pano para os óculos nos binóculos. Depois de utilizar os binóculos à chuva, enxugue-os bem com um pano macio.

Certifique-se de que armazena os produtos ópticos numa área seca e ventilada. Em caso de armazenamento em condições tropicais ou de humidade extrema, coloque a mira telescópica no estojo com material para absorção de humidade, por exemplo, sílica-gel.

### Conjunto de limpeza óptica

Para manter o dispositivo óptico em perfeitas condições, recomendamos que adquira o conjunto de limpeza especial da Meopta: Escova 2 em 1, pano de limpeza de óculos, balão de sopro, líquido de limpeza.



## Especificações

	8x42	10x42
Ampliação	8x	10x
Diâmetro da lente óptica (mm)	42	42
Campo de visão (°)	7,50	6
Campo de visão (m/1000m)	131	105
Adaptador óptico (mm)	17	15
Distância mínima de observação (m)	2,5	3
Diâmetro da pupila de saída (mm)	5,2	4,2
Extensão dióptrica da lente ocular (Dpt)	+/-4	+/-4
Comprimento (mm)	138	138
Largura (mm)	127	127
Altura (mm)	49	49
Peso (g)	650	650

## Importante!

**Quando a vida útil dos binóculos terminar, elimine o equipamento de acordo com a norma de resíduos da categoria O, número de catálogo 200301, resíduos urbanos indiferenciados.**

As imagens utilizadas neste manual servem apenas de ilustração e podem variar ligeiramente do produto que adquiriu.

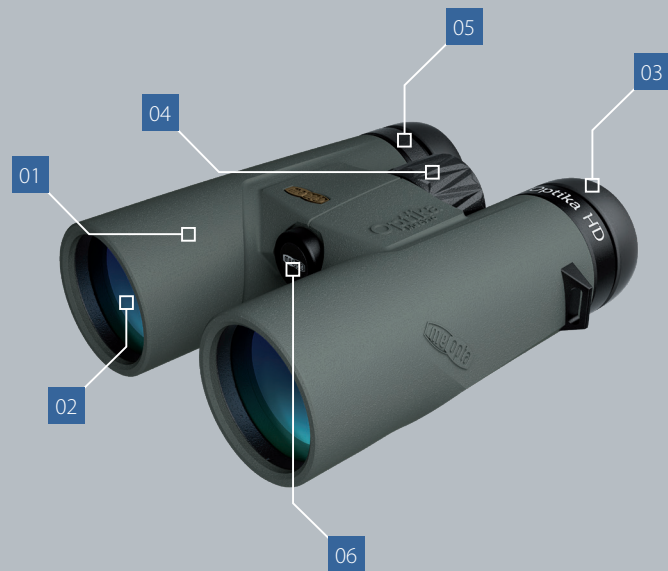
RU



MeoPro Optika HD

## 10x42 HD 8x42 HD

- 01 Корпус бинокля с резиновым покрытием (левая и правая трубки)
- 02 Объектив
- 03 Выдвижные окуляры
- 04 Фокусирующий маховик
- 05 Маховик диоптрической коррекции
- 06 Поворотный центральный сустав бинокля с адаптером для штатива (после откручивания крышки)





## MeoPro Optika HD



### Корпус из алюминивно-магниевого сплава

Корпус из алюминиевого сплава



### Эргономичность

Идеально сбалансированный эргономичный дизайн



### Выдвижные окуляры

Для комфортного наблюдения с очками или без.



### Прочность

Прочная механическая конструкция и резиновое покрытие защищает бинокль от внешних повреждений

### Meobright

Антибликовое многослойное покрытие линз Meobright обеспечивает исключительное светопропускание



### Азотное заполнение

Бинокль герметичен и заполнен инертным газом, который предотвращает образование конденсата внутри



### Водонепроницаемость

Бинокль полностью водонепроницаем даже при полном погружении в воду и прекрасно защищен от обычной влаги, содержащейся в воздухе, дожде и снега.



### Четкое изображение

Максимальное разрешение и контраст с точным воспроизведением цветов по всему полю зрения



### HD

HD стекла корректируют вторичную хроматическую aberrацию

01



**Регулировка расстояния между глазами**  
(между зрчками)

02



**Фокусировка изображения**

03



**Регулировка выдвижных наглазников**

(оставьте окуляры в сложенном положении, если пользуетесь очками)

04



**Регулировка диоптрической коррекции**

Порядок выполнения диоптрической коррекции:

- Закрывать правый объектив крышкой
- Выполнить фокусировку маховиком № 4
- Открыть правый объектив и закрыть левый объектив крышкой
- Выполнить фокусировку маховиком № 5 (при этом не вращая маховик № 4)

## Комплект поставки

**Крышки для объектива и окуляра**

– входят в комплект

**Ремень для бинокля** – входит в комплект

**Ткань для очистки оптических приборов**

– входит в комплект

**Сумка для переноски с ремнем** – входит в комплект

**Крышки для объектива и окуляра**

– входят в комплект

## Важно!

01

Берегите бинокль от падений и ударов о твердые предметы

02

Выполняйте очистку оптических поверхностей только рекомендованным способом

03

Закрывайте оптические поверхности крышками

04

Оставьте окуляры в сложенном положении, если пользуетесь очками

Оптические прицелы Meopta обладают прочной пыленепроницаемой и водонепроницаемой конструкцией, однако, аналогично всем оптико-механическим приборам, они требуют бережного обращения и защиты оптических поверхностей от повреждений. Если бинокль не используется, то рекомендуется защищать внешние оптические поверхности включенными в комплект поставки крышками. Пыль, оседающая на механической части прицела, может быть удалена тонкой тканью; с оптических же частей она может быть удалена обдувкой или легким обтиранием тканью для чистки оптических приборов, которая прилагается к биноклю. Если бинокль используется в дождливую погоду, рекомендуется тщательно высушить его мягкой тканью.

Оптические приборы храните в сухом, проветриваемом месте; при хранении в очень влажных или тропических условиях рекомендуется поместить прибор в футляр вместе с поглотителем влаги, напр., силикагелем.

#### Комплект для чистки оптики

Для чистки ваших оптических приборов можно также приобрести у наших дилеров специальный набор для чистки Meopta: кисточка «2 в 1», специальная салфетка, обдувочный шарик, чистящий раствор.

## Важно!

**После окончания срока службы утилизируйте оборудование как отходы категории О – каталожный номер 200301 – смешанные коммунальные отходы.**

Изображения, используемые в данном руководстве, представлены только для иллюстрации и могут незначительно отличаться от приобретенного вами изделия.



## Технические характеристики

	8x42	10x42
Увеличение	8x	10x
Оптический диаметр линзы объектива (мм)	42	42
Поле обзора (°)	7,50	6
Поле обзора (м/1000 м)	131	105
Удаление выходного зрачка (мм)	17	15
Минимальная дистанция (м)	2,5	3
Диаметр выходного зрачка (мм)	5,2	4,2
Диапазон настройки диоптрий окуляра (дптр)	+/-4	+/-4
Длина (мм)	138	138
Ширина (мм)	127	127
Высота (мм)	49	49
Вес (г)	650	650